

**Disciplinare di gara per l'aggiudicazione dell'appalto di servizi di assistenza educativa dell'Azienda pubblica di Servizi alla Persona ASP Città di Bologna**

**Lotto 1 - CIG 66487512E5**  
**Lotto 2 - CIG 6648897B5E**  
**Lotto 3 - CIG 6649042309**  
**Lotto 4 - CIG 664906238A**  
**Lotto 5 - CIG 66490845B1**  
**Lotto 6 - CIG 6649099213**  
**Lotto 7 - CIG 66493408F2**

**Richieste di chiarimenti in ordine alla procedura di gara**

**Risposte alle richieste di chiarimenti in ordine alla procedura di gara  
pervenuti alla data del  
07 settembre 2016**

(paragrafo 21.1. Disciplinare di gara)

**Domanda del 05.08.2016**

In riferimento alla gara in oggetto, siamo a formulare il seguente chiarimento: si richiede l'attuale gestore dei lotti di seguito indicati (segue elenco di tutti i lotti).

**Risposta**

Richiamando le informazioni e i documenti pubblicati obbligatoriamente in base all'art. 1 comma 32 L. 190/2012 (anche in forza del combinato disposto con l'art. 37, comma 1 del d.lgs. n. 33/2013), all'art. 1 comma 505 della L. n. 205/2015 e agli artt. 21 e 29 del d.lgs. n. 50/2016, si precisa che gli attuali soggetti gestori sono:

Lotto 1 - Assistenza educativa domiciliare da effettuarsi nei confronti di famiglie e minori in condizioni di grave difficoltà:

Cooperativa Sociale Società Dolce Società Cooperativa con sede in Bologna in via Cristina da Pizzano 5 (CF e PI 03772490375).

Lotto 2 - Gestione delle strutture e del servizio di accoglienza in n° 2 Comunità per gestanti e per madri con bambino [standard ex DGR ER n. 1904/2011 e ss.mm.ii.] Beretta Molla 1 e Beretta Molla 2 e di n° 2 alloggi non autorizzati al funzionamento nella struttura Gianna Beretta Molla (Bologna, Via del Vivaio 2):

Associazione Mondo Donna ONLUS, con sede in Bologna in Via Mascarella 2 (C.F. 92041820371 - P.I. 04341370379).

Lotto 3 - Laboratorio a bassa soglia di accesso per lo sviluppo della capacità occupazionale:

Consorzio Indaco Società Cooperativa Sociale con sede in Bologna in via Cristina da Pizzano 5 (CF e PI 03043241201);

Lotto 4 - Servizio sociale a Bassa Soglia (SBS):

Consorzio di cooperative l'Arcolaio cooperativa sociale ONLUS con sede in Bologna in via del Pallone 4 (CF e PI 03003321209);

Lotto 5 - Servizi per la transizione abitativa (strutture Galaxy e Battiferro)  
Struttura "Galaxy": Consorzio di cooperative l'Arcoiaio cooperativa sociale ONLUS con sede in Bologna in via del Pallone 4 (CF e PI 03003321209);  
Struttura "Battiferro": ASP Città di Bologna (gestione diretta).

Lotto 6 - Servizio centralizzato di mediazione linguistico-culturale e di interpretariato rivolto ai servizi interni ed esterni del Comune di Bologna:  
Senlima soc. coop. con sede in Castel Maggiore (BO) via Gramsci 302/F (PI 03150371205 - CF 91184670379).

Lotto 7 - Housing First:  
Piazza Grande Cooperativa sociale con sede in Bologna in via Stalingrado 97/2 (CF e PI 01797101209);

**Domanda del 16.08.2016**

Deve essere applicata la marca da bollo sull'offerta economica?

**Risposta**

La risposta è positiva; vedi paragrafo 17.1 commi 2 e 6 del Disciplinare di gara.

**Domanda del 18.08.2016**

In quale punto della parte tecnico-qualitativa dell'offerta è possibile descrivere il personale che si vuole inserire ed eventuali aspetti migliorativi legati ad esso? Il responsabile - coordinatore è una figura diversa dal coordinatore del singolo servizio?

**Risposta**

Si richiama quanto stabilisce il Disciplinare di gara, in particolare, nei seguenti paragrafi: 10.2; 17.1; 17.3; 17.4.1.

**Domanda del 22.08.2016**

Con la presente, con riferimento alla gara d'appalto in oggetto, siamo a richiedere le seguenti informazioni:

1. Rif. Disciplinare Art.5 "Operatori economici che possono partecipare alla procedura per aggiudicazione dell'appalto": visto la possibilità per il concorrente di presentare offerta per uno, per più o per tutti i lotti dell'appalto, si chiede conferma che la suddivisione in 7 lotti configuri sette distinte procedure e che pertanto sia consentito, in caso di partecipazione alla gara all'interno di un Costituendo RTI, che il concorrente possa partecipare a più lotti in compagnie diverse tra loro.

2. Rif. Disciplinare Art. 8 - "Elementi di regolazione specifica per la partecipazione di raggruppamenti temporanei, consorzi e altri soggetti ad identità plurisoggettiva": si chiede conferma che sia consentito, in caso di partecipazione alla gara all'interno di un Costituendo RTI, che il concorrente possa partecipare a più lotti con quote di partecipazione diversa nell'ambito del raggruppamento temporaneo di impresa, nel rispetto di quanto richiesto nella misura minima (punto 4 dell'art. 8).

**Risposta**

1. La risposta è positiva, quindi un operatore economico può far parte di RTI con differente composizione nei vari lotti, come evidenziato più volte da giurisprudenza e AVCP/Anac.

2. La risposta è positiva anche nel secondo caso, quindi uno stesso operatore economico può partecipare a differenti RTI per i differenti lotti, con quote di partecipazione diverse per ciascun RTI (pur nel rispetto delle quote minime richieste dal disciplinare) poiché la differente quota di partecipazione ai vari RTI può dipendere dal differente accordo con gli altri operatori rispetto alla distribuzione delle attività.

### **Domanda del 26.08.2016**

In caso di partecipazione alla gara in RTI costituendo è sufficiente che il sopralluogo sia effettuato dall'impresa mandataria?

### **Risposta**

La risposta è positiva. Non è previsto dal disciplinare di gara (paragrafo 9 "Obbligo di sopralluogo) uno specifico obbligo a carico dell'impresa mandante di RTI costituendo di effettuare il sopralluogo.

### **Domanda del 01.09.2016**

In caso di partecipazione alla procedura in oggetto come costituenda RTI, e fatto salvo il possesso da parte degli operatori mandanti di un minimo pari al 10% dei requisiti di capacità economico-finanziaria previsto al paragrafo 6.3 del disciplinare, chiediamo se debba essere rispettata una *percentuale minima anche nella quota di partecipazione*, ovvero se le quote di possesso dei requisiti dichiarate possano non trovare corrispondenza con le quote di partecipazione (e di successiva esecuzione).

### **Risposta**

Sul punto, si riporta quanto stabilisce il Disciplinare di gara al paragrafo 8, commi 3-4-7, ed al paragrafo 14.1., comma 1, lett. e):

### **8. Elementi di regolazione specifica per la partecipazione di raggruppamenti temporanei, consorzi e altri soggetti ad identità plurisoggettiva.**

3. I requisiti di capacità economico-finanziaria relativi al fatturato minimo annuo e al fatturato per attività nel settore per la partecipazione alla gara in base all'art. 83, comma 5 del d.lgs. n. 50/2016 devono essere soddisfatti dal raggruppamento temporaneo, dal consorzio, GEIE o dalle imprese aderenti al contratto di rete nel loro complesso, nei termini precisati nel paragrafo 6.3. del presente disciplinare e dal successivo comma 4.

4. I soggetti concorrenti alla gara come raggruppamenti temporanei di impresa devono possedere i requisiti di capacità economico-finanziaria relativi al fatturato globale e specifico previsti dal precedente paragrafo 6.3. nella seguente misura minima:

- a) operatore economico mandatario, in misura maggioritaria;
- b) operatori economici mandanti, nella misura restante, con possesso di almeno il 10% da parte di ciascun operatore raggruppato.

Attenzione ! L'operatore economico che nel raggruppamento temporaneo di imprese assume il ruolo di mandataria non deve possedere i requisiti in misura maggioritaria assoluta (ovvero, il 51% del requisito), bensì è sufficiente che posseda i requisiti in misura percentuale superiore a ciascuna delle mandanti.

A titolo esemplificativo, nel caso di un raggruppamento composto da tre imprese, una richiesta di fatturato pari a 100 potrà essere soddisfatta dal raggruppamento se la mandataria possiede, ad esempio, un fatturato pari a 45 e le mandanti pari 30 e 25, ovvero se la mandataria e le mandanti possiedono una diversa distribuzione del fatturato purché il fatturato della mandataria sia superiore a quello di ciascuna mandante.

7. Le quote di partecipazione nell'ambito del raggruppamento temporaneo di impresa devono essere dichiarate dagli operatori economici raggruppati o raggruppandi in sede di presentazione dell'istanza di partecipazione alla gara, per consentire all'Azienda di verificare immediatamente il possesso dei requisiti in capo ai singoli componenti del raggruppamento. Tali quote devono essere specificate in sede di registrazione del sistema AVCPass, per l'acquisizione del PASSOE.

#### **14. Modalità di predisposizione delle domande di partecipazione alla procedura per l'aggiudicazione dell'appalto, delle dichiarazioni e dei documenti complementari.**

##### **14.1. Modalità di predisposizione delle istanze di partecipazione alla procedura per l'aggiudicazione dell'appalto.**

1. Gli operatori economici interessati a prendere parte alla gara presentano specifica istanza di partecipazione alla stessa, nella quale dichiarano:

e) in caso di associazione temporanea o di raggruppamento temporaneo di imprese o di consorzio ordinario di concorrenti o di aggregazione di imprese di rete, la specificazione delle quote di partecipazione al raggruppamento nel rispetto di quanto previsto dal precedente paragrafo 8 al comma 7;

(**Nota bene:** la percentuale delle attività relative all'esecuzione dell'appalto imputabile ad ogni componente del raggruppamento o dell'aggregazione è da specificare, invece, nell'offerta);

Non sussiste obbligo di corrispondenza tra le quote di partecipazione al raggruppamento temporaneo riferite ai singoli concorrenti e le quote dagli stessi indicati in sede di offerta in relazione all'esecuzione dell'appalto;

Quindi, in virtù di quanto stabilisce il Disciplinare di gara per i requisiti di capacità economico-finanziaria, occorre corrispondenza (coerenza) tra le quote di partecipazione al RTI e la percentuale di possesso dichiarata di detti requisiti in capo a mandataria e mandante/i.

Invece, “Non sussiste obbligo di corrispondenza tra le quote di partecipazione al raggruppamento temporaneo riferite ai singoli concorrenti e le quote dagli stessi indicati in sede di offerta in relazione all'esecuzione dell'appalto”.

\*\* \*\* \*

**ERRATA CORRIGE alla domanda del 05 agosto 2016 (pag. 1 del presente documento) che di seguito si riporta:**

#### **Domanda del 05.08.2016**

In riferimento alla gara in oggetto, siamo a formulare il seguente chiarimento: si richiede l'attuale gestore dei lotti di seguito indicati (segue elenco di tutti i lotti).

#### **Risposta**

Richiamando le informazioni e i documenti pubblicati obbligatoriamente in base all'art. 1 comma 32 L. 190/2012 (anche in forza del combinato disposto con l'art. 37, comma 1 del d.lgs. n. 33/2013), all'art. 1 comma 505 della L. n. 205/2015 e agli artt. 21 e 29 del d.lgs. n. 50/2016, si precisa che gli attuali soggetti gestori sono:

Lotto 1 - Assistenza educativa domiciliare da effettuarsi nei confronti di famiglie e minori in condizioni di grave difficoltà:

Cooperativa Sociale Società Dolce Società Cooperativa con sede in Bologna in via Cristina da Pizzano 5 (CF e PI 03772490375).

Si comunica che, per mero errore materiale, è stato indicato quale attuale gestore del servizio di cui al Lotto 1 (Assistenza educativa domiciliare da effettuarsi nei confronti di famiglie e minori in condizioni di grave difficoltà) la sola Cooperativa Sociale Società Dolce Società Cooperativa.

Precisiamo, invece, che l'attuale gestore del servizio di cui al lotto 1 è:

R.T.I. Cooperativa Sociale Società Dolce Società Cooperativa (capogruppo mandataria) - Open Group Cooperativa sociale (mandante)

[Open Group Coop. sociale, con sede in Bologna via Mura di Porta Galliera 1/2A (PI 02410141200)]  
Precisiamo, altresì, che, nell'ambito del servizio in questione, talune prestazioni sono rese dalla "Fondazione Augusta Pini ed Istituto del Buon Pastore ONLUS" con sede in Bologna in Via Carbonesi 5, e dalla "Associazione Mondo Donna ONLUS" con sede in Bologna in Via Mascarella 2.

\*\* \*\* \*

**Domanda del 05.09.2016**

OGGETTO: Procedura per aggiudicazione dell'appalti di servizi di assistenza educativa dell'Azienda pubblica di Servizi alla Persona ASP Città di Bologna

Lotto 1 - CIG 66487512E5

Lotto 2 - CIG 6648897B5E

Lotto 3 - CIG 6649042309

Lotto 4 - CIG 664906238A

Lotto 5 - CIG 66490845B1

Lotto 6 - CIG 6649099213

Lotto 7 - CIG 66493408F2

Richiesta chiarimenti.

Con la presente, con riferimento alla gara d'appalto in oggetto, siamo a richiedere le seguenti informazioni:

Rif. Disciplinare di Gara Art. 8: In merito al possesso dei requisiti in caso di partecipazione di un raggruppamento di concorrenti, si fa rilevare una contraddizione tra quanto espresso al paragrafo 4:

*"I soggetti concorrenti alla gara come raggruppamenti temporanei di impresa devono possedere i requisiti di capacità economico-finanziaria relativi al fatturato globale e specifico previsti dal precedente paragrafo 6.3 nelle seguente misura minima:*

*a) Operatore economico mandataro, in misura maggioritaria;*

*b) Operatori economici mandanti, nella misura restante, con possesso di almeno il 10% da parte di ciascun operatore raggruppato.*

*Attenzione! L'operatore economico che nel raggruppamento temporaneo di imprese assume il ruolo di mandataria non deve possedere i requisiti in misura maggioritaria assoluta (ovvero, il 51% del requisito), bensì è sufficiente che possessa i requisiti in misura percentuale superiore a ciascuna delle mandanti.*

*A titolo esemplificativo, nel caso di un raggruppamento composto da tre imprese, una richiesta di fatturato pari a 100 potrà essere soddisfatta dal raggruppamento se la mandataria possiede, ad esempio, un fatturato pari a 45 e le mandanti pari 30 e 25, ovvero se la mandataria e le mandanti possiedono una diversa distribuzione del fatturato purché il fatturato della mandataria sia superiore a quello di ciascuna mandante.)"*

e quanto riportato al paragrafo 5:

*"Il requisito relativo ai servizi analoghi di cui al precedente articolo 6.4 deve essere posseduto dall'impresa capogruppo mandataria o indicata come tale nel caso di raggruppamento o consorzio ordinario da costituirsi o GEIE, o aggregazione di imprese di rete. Il requisito non è infatti frazionabile."*

Si chiede pertanto di confermare che l'indicazione al paragrafo 5 sia un refuso, e in particolare l'inciso secondo cui il requisito relativo ai servizi analoghi di cui all'art. 6.4, sotto riportato, debba

essere posseduto in toto dall'impresa capogruppo mandataria in quanto non frazionabile:

*“Gli operatori economici interessati a partecipare alla gara devono possedere come requisito di capacità economica e finanziaria un fatturato minimo annuo, comprensivo di un determinato fatturato minimo nel settore di attività oggetto dell'appalto, per ciascuno degli ultimi tre esercizi 2013-2014-2015 pari o superiore rispettivamente ai valori indicati per ciascuno dei lotti oggetto della gara”.*

Di conseguenza, si chiede di confermare che la capogruppo mandataria debba possedere in misura maggioritaria, e non esclusiva, sia il requisito del fatturato minimo annuo, sia quello del fatturato nel settore di attività (servizi analoghi).

Restando in attesa di cortese riscontro, con l'occasione si porgono distinti saluti.

### **Risposta**

Non si rileva nessuna contraddizione tra quanto prescrive il paragrafo 8 del disciplinare (rubricato “8. Elementi di regolazione specifica per la partecipazione di raggruppamenti temporanei, consorzi e altri soggetti ad identità plurisoggettiva”) al comma 4 ed al successivo comma 5. Si conferma, pertanto, *in toto* quanto prescrive il disciplinare di gara al predetto paragrafo 8, commi 4 e 5.

Il comma 4 del paragrafo 8 (così come il precedente comma 3 di detto paragrafo) si riferisce ai requisiti di capacità economico-finanziaria di cui al paragrafo 6.3. del disciplinare (rubricato “6.3. Criteri di selezione – Requisiti di capacità economica e finanziaria”).

Il comma 5 del paragrafo 8 si riferisce, invece, ai requisiti di capacità tecnica e professionale di cui al paragrafo 6.4. del disciplinare (rubricato “6.4. Criteri di selezione – Requisiti di capacità tecnica e professionale”).

\*\* \*\* \*

### **Domanda del 07.09.2016**

In merito ai requisiti di capacità economico-finanziaria, formulati nel disciplinare di Gara al punto 6.3.1. paragrafo 1 si dice che questi debbano corrispondere ad un "fatturato minimo nel settore di attività oggetto dell'appalto, per ciascuno degli tre ultimi anni di esercizi ecc. ecc.". A tale proposito con il termine oggetto dell'appalto si intende:

1. l'appalto nel suo complesso come nell'intestazione del Disciplinare (Disciplinare di gara per l'aggiudicazione dell'appalto di servizi di assistenza educativa dell'Azienda pubblica di Servizi alla Persona AS Città di Bologna);

oppure

2. il singolo lotto?

In attesa di un Vostro chiarimento in merito, inviamo distinti saluti.

### **Risposta**

Si rinvia a quanto prescrive il disciplinare di gara al paragrafo 6.3.1. e, in particolare, al comma 3 di detto paragrafo, di cui di seguito si trascrive il testo:

“3. In relazione al requisito di cui al precedente comma 1, per fatturato maturato nel settore di attività si intende il fatturato derivante da prestazioni di servizi con le stesse caratteristiche prestazionali delle attività oggetto dell'appalto per ciascun lotto.”

\*\* \*\* \*

La Responsabile Unico del Procedimento

F.to Dott.ssa Elisabetta Scoccati